

Instruction Manual

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
 Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
 Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
 Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
 Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

CAUTION

1. Do not touch the speaker flexible wire ④.
2. Do not use the speaker independently. To avoid breakage, be sure to use the specified network.
3. Do not change the direction of the speaker terminal assembly ⑤.
4. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
5. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

VORSICHT

1. Die Lautsprecherlitzen ④ nicht berühren.
2. Den Lautsprecher nicht unabhängig verwenden. Nurdie angegebene Frequenzweiche verwenden, um Beschädigung des Lautsprechers zu verhindern.
3. Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung ⑤ darf nicht geändert werden.
4. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.
5. Zum Anschließen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.

ATTENTION

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur ④.
2. Ne pas utiliser le haut-parleur indépendamment. Pour éviter des dégâts, veiller à employer le réseau spécifié.
3. Ne pas modifier l'orientation de plaque de connexions du haut-parleur ⑤.
4. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
5. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

PRECAUZIONE

1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore ④.
2. Non usare l'altoparlante indipendentemente. Per evitare guasti, accertarsi di usare il filtro crossover specificato.
3. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore ⑤.
4. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
5. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.

PRECAUÇÃO

1. No se debe tocar el alambre flexible ④ del altavoz.
2. No utilize el altavoz independientemente. Con el fin de evitar daño, asegúrese de utilizar la red especificada.
3. No cambiar la dirección del ensamble de terminal del altavoz ⑤.
4. Asegurarse de que las terminales del altavoz y el hilo conductor no estén en contacto con el metal.
5. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

PRECAUÇÃO

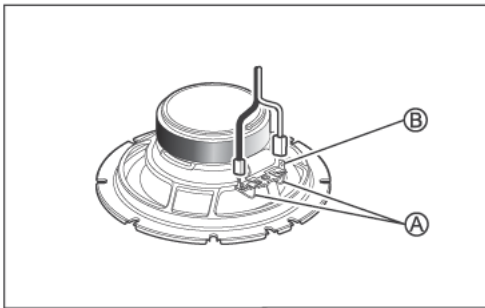
1. Não toque no fio flexível do alto-falante ④.
2. Não use este alto-falante independentemente. Para evitar defeitos, assegure-se de usar a rede especificada.
3. Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante ⑤.
4. Assegure-se de que o fio e os terminais do alto-falantes não entrem em contacto com metal.
5. Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do aparelho de som do carro que está sendo usado.

ОСТОРОЖНО

1. Не трогайте гибкий провод ④ динамика.
2. Не используйте динамик вне схемы. Во избежание поломки используйте только указанную схему.
3. Не изменяйте направление подключения электроконтактов динамика ⑤.
4. Убедитесь, что проводка и электроконтакты динамика не соприкасаются с металлом.
5. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

احتياطات

- ١ - لا تلمس السلك المرن ④ الخاص بالكبر.
- ٢ - لا تستخدم السماعة بصورة مستقلة. لتجنب إقطاع الدائرة، تأكد من استخدام شبكة الخطوط المعينة.
- ٣ - لا تغير اتجاه مجموعة الأقطاب ⑤ الخاصة بالكبر.
- ٤ - تأكد ان اطراف الرصاص واطراف الكبر لا تلمس معدنا.
- ٥ - عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الارشادات الخاص بستيريو السيارة المستعمل.





A-series speakers engineered to get loud, while maintaining smooth, low distortion sound

- Powerful and Loud sound
- Smooth frequency response and sound dispersion for superior off-axis listening
- Clear mids and highs with low distortions

Haut-parleurs de la série A conçus pour être puissants, tout en conservant un son doux et une distorsion basse

- Son fort et puissant
- Réponse en fréquence fluide avec grande dispersion pour une meilleure écoute hors axe
- Des médiums et des aigus clairs et de faibles distorsions

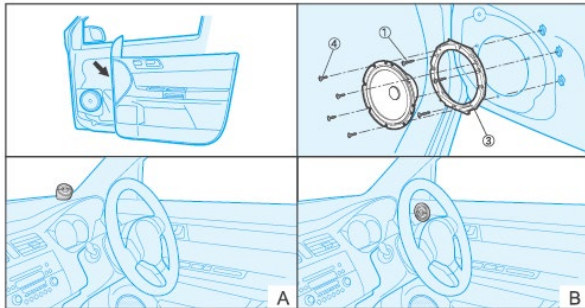
FEATURES

1. OPEN & SMOOTH sound concept delivers smooth frequency response and wide dispersion for superior off-axis listening
2. Carbon and Mica reinforced IMPP cone provides fast response and precise bass
3. Optimized symmetrical motor design with a large magnet reproduces powerful and loud sound
4. Polyetherimide (PEI) dome diaphragm provides clear mids and highs with low distortions
5. Multi-Fit adapters expand installation flexibility and improve acoustic performances

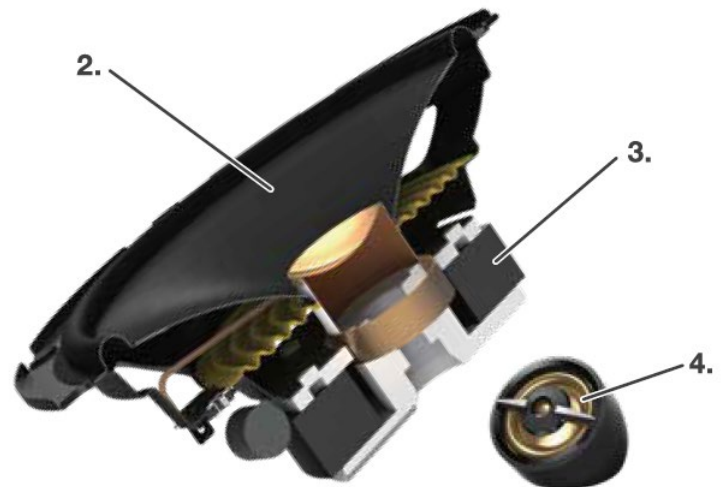
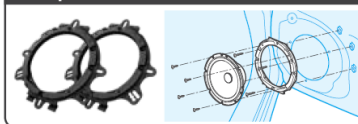
CARACTÉRISTIQUES

1. Concept sonore OPEN & SMOOTH offre une réponse en fréquence fluide et une grande dispersion pour une meilleure écoute hors axe
2. Cône IMPP renforcé de carbone et de mica offre une réponse rapide et des basses précises
3. Conception optimisée du moteur symétrique avec grand aimant reproduit un son fort et puissant
4. Dôme en polyétherimide (PEI) fournit des médiums et des aigus clairs et de faibles distorsions
5. Adaptateurs Multi-Fit augmentent la flexibilité d'installation tout en améliorant les performances acoustiques

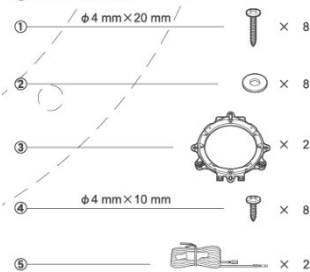
HOW TO INSTALL MODE D'INSTALLATION



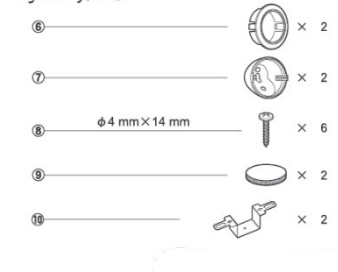
Multi-Fit Adapters Included Adaptateurs Multi-Fit Inclus



PARTS INCLUDED MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR PIECES COMPRISSES PEZZI INCLUSI



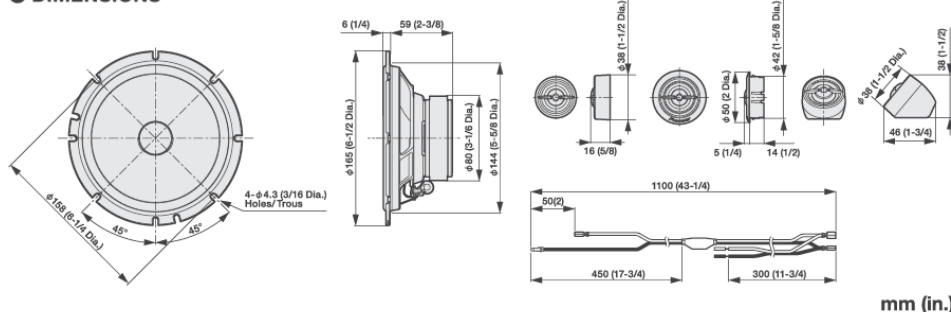
PIEZAS INCLUIDAS PEÇAS INCLUIDAS КОМПЛЕКТАЦИЯ الأجزاء المشمولة



EXAMPLE OF COVERAGE EXEMPLE DE COUVERTURE

MAKE / FAIRE	MODEL / MODÈLE
AUDI	A3
CHEVROLET	EQUINOX / CRUZE
CITROEN	C1
FORD	FUSION / FIESTA
HONDA	CIVIC
HYUNDAI	CRETA / TUCSON
MARUTI SUZUKI	BALENO / VITARA BREZZA
NISSAN	ROGUE / QASHQAI
OPEL	ASTRA / CORSA
PEUGEOT	208 / 308
RENAULT	CAPTUR / CLIO
SEAT	LEON
ŠKODA	OCTAVIA
TOYOTA	RAV4 / 4RUNNER
VOLKSWAGEN	GOLF MK7 / TIGUAN

DIMENSIONS DIMENSIONS



INSTALLATION FIT GUIDE RÉFÉRENCES D'INSTALLATION

(For information about specific vehicles applications / Pour plus d'informations sur les intégrations spécifiques aux véhicules)



<http://www.pioneer-carglobal.com/speakerfitting-Aseries1>



● SPECIFICATIONS

• Reproduction system	Separate two way
• Speaker specifications	
Woofer	φ165 mm (6-1/2" dia.)
Tweeter	φ20 mm (13/16" dia.)
• Continuous power handling (RMS)	80 W
• Maximum music power	350 W
• Sensitivity	90 dB (1 W/1 m) 96 dB (1 W/0.5 m)
• Frequency response	33 Hz to 58 kHz (−20 dB)
• Nominal impedance	4 Ω
• Cutout diameter	φ144 mm (5-5/8" dia.)

● TECHNISCHE EINZELHEITEN

• Tonwiedergabesystem	2-Wege trennen
• Beschreibung der Lautsprecher	
Tieftöner	ø165 mm
Hochtöner	ø20 mm
• Nennleistung (RMS)	80 W
• Max. Musikleistung	350 W
• Empfindlichkeit	90 dB (1 W/1 m) 96 dB (1 W/0.5 m)
• Frequenzgang	33 Hz bis 58 kHz (−20 dB)
• Nennimpedanz	4 Ω
• Ausschnitt-Durchmesser	ø144 mm

● SPÉCIFICATIONS

• Système de reproduction	HP 2 voies séparées
• Spécifications des haut-parleurs	
HP Grave	φ165 mm
HP Aigu	φ20 mm
• Puissance continue (RMS)	80 W
• Puissance musicale maximum	350 W
• Sensibilité	90 dB (1 W/1 m) 96 dB (1 W/0.5 m)
• Bande passante	33 Hz à 58 kHz (−20 dB)
• Impédance nominale	4 Ω
• Diamètre de découpe	φ144 mm

● DATI TECNICI

• Sistema di riproduzione	2 Vie separate
• Caratteristiche del diffusore	
Woofer	ø165 mm
Tweeter	ø20 mm
• Potenza continua (RMS)	80 W
• Massima potenza musicale	350 W
• Sensibilità	90 dB (1 W/1 m) 96 dB (1 W/0.5 m)
• Risposta alla frequenza	33 Hz a 58 kHz (−20 dB)
• Impedenza nominale	4 Ω
• Diametro di taglio esterno	ø144 mm

● ESPECIFICACIONES

• Sistema de reproducción	2 Vías separadas
• Especificaciones del altavoz	
Woofer	φ165 mm
Tweeter	φ20 mm
• Gestión continua de la potencia (RMS)	80 W
• Máxima potencia de música	350 W
• Sensibilidad	90 dB (1 W/1 m) 96 dB (1 W/0.5 m)
• Respuesta de frecuencia	33 Hz a 58 kHz (−20 dB)
• Impedancia nominal	4 Ω
• Diámetro de Corte	φ144 mm

● ESPECIFICAÇÕES

• Sistema de reprodução	2 Vias separadas
• Especificações do alto-falante	
Woofer	ø165 mm
Tweeter	ø20 mm
• Dirigibilidade contínua da potência (RMS)	80 W
• Potência máxima de música	350 W
• Sensibilidade	90 dB (1 W/1 m) 96 dB (1 W/0.5 m)
• Resposta de frequência	33 Hz a 58 kHz (−20 dB)
• Impedância nominal	4 Ω
• Diâmetro de corte	ø144 mm

● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Система воспроизведения	Раздельная 2-полосная система
• Технические характеристики динамика	
НЧ-динамик	ø165 мм
ВЧ-динамик	ø20 мм
• Мощность RMS	80 Вт
• Максимальная музыкальная мощность	350 Вт
• Чувствительность	90 дБ (1 Вт/1 м) 96 дБ (1 Вт/0.5 м)
• Частотная характеристика	33 Гц к 58 кГц (−20 дБ)
• Номинальное сопротивление	4 Ом
• Диаметр установочного отверстия	ø144 мм

● المواصفات

• نظام الاتان	شريفة فصل-٢
• مواصفات السماعة	
سماعة التردد المنخفض	قطر ١٦٥ مم
سماعة التردد العالي	قطر ٢٠ مم
• معالجة الطاقة المستمرة (RMS)	٨٠ واط
• أقصى قدرة موسيقية	٣٥٠ واط
• الحساسية	٩٠ ديسيبل (١ واط / ١ متر) ٩٦ ديسيبل (١ واط / ٠,٥ متر)
• استجابة الترددات	٣٣ هرتز إلى ٥٨٠٠٠ هرتز (−٢٠ ديسيبل)
• المقاومة الاسمية	٤ أوم
• قطر للقطع	قطر ١٤٤ مم



Do not ship your unit in for repair without contacting Pioneer first. Units sent without a return authorization number will be refused.

N'expédiez pas votre appareil pour réparation sans avoir d'abord rejoint Pioneer. Les unités envoyées sans numéro d'autorisation de retour seront automatiquement refusées.

Pioneer Electronics (USA) Inc. CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760, Long Beach, CA 90801-1760 U.S.A. 800-421-1404